

ERDÉLYI GAZDASÁGTÖRTÉNELMI SZEMLE

AZ „ERDÉLYI GAZDA“ RENDES KÜLÖN-ROVATA.

Bethlen Gábor útasítása fogarasi uradalma udvarbirájának a gazdálkodásról s építkezésekről.

(II. és befejező közlemény.)

12. Mostan ez télen az istállóknak és palánknak való minden fákot hordassa meg. Egy héten harmad része az jószágnak megviheti. Írtunk kőhalmi és senkszéki királybíráknak is, hogy valami két száz szál fát hat ölni és 4 araszni palánk fákot vitessenek, kinek meg vitelére igen szorgalmaztassa őket, de úgy, hogy más határra ne menjenek, hanem az faluk magok erdejekről vigyék meg az 200 szál fát, kik mikor megvizsik, arra vigyáztasson és a sárkányi erdőről vitessen azon szekerekkel, szánakkal egy-egy úttal a mit vihetnek. Így az palánkfa megvitelét azok viszik véghez, mert 500 szál fát nem kell minde-
nestől fogva is vinniek, és hordassa az istálló fáit meg, és az mint megmutogattuk kapitánunknak, tavasszal az palánkot állassa fel, a szerént fonassa igen szépen és tapasztassa, sikároltassa, meszeltesse meg, héaztassa meg szépen.

13. Az istálló fáit faragtassa, bárdoltassa meg és kötöztesse mind egyben az ajtókkal ezen az télen igen szépen, úgy hogy tavasszal rakhassák mind fel. De azt csak fogarasi ácsokra talán nem bízhatja, hanem hívasson egy fő mestert, ha Fogarasban oly nem volna, ki véghez vinni nem tudná és annak eleiben adván az istállóknak fundálását, épületinek formáját, úgy a mint mű consignationkban kiadtuk; adjon melléje annak az mesternek az fogarasi ácsokat és faragtassa, kötöztesse mindeniket az talpfában mind szarvazásával, gerendázásával együtt és tavasszal hamar felállathatja, vakoltathatja, theheltetheti.

14. Követ ez télen hordasson, mennél többet hordathat, hogy tavaszra jutván, arra ne legyen gondja.

15. Az földek igen elsoványodtak, azért rendeljen és szakasszon vagy két hetet arra is az szegénység hetiben és két héten az öt-öt száz embernek valami barma léssen, hajtassa reá és ganéoztasson velek.

16. Az idei három asztagot hagyassa csak meg, de az többit mind elveresse és az szemit igen szépen külön-külön minden asztagnak rakassa az gabonás házban; de ne úgy csípeltessen, az mint halljuk, hogy szoktanak csépelni: valóban kiveressék az szemet takarékoson; ne leányok, asszony népek, hanem férfiak csépeljenek mű nekünk, meglássa.

17. Havaselföldében jó áron eladhatni az gabonát. Ezen az télen készíttessen 20 hajót, kin 2000 köből búzát szállítson alá Remnekre, úgy hogy jóvendő tavaszon, nyáron az porumbáki ispánunk gondját tudja viselni, mivel ő egy nehánsztor vitt és vitetett búzát alá a múlt nyáron.

18. Zabunk látja nincsen, mert az mit vet is, köves, vizes, sovány földben veti. Annakokáért jó földekben vettesse. Az fogarasi jószágban fogarasi, bethleni és több faluk határin is azon szegény ember fogyatkozása nélkül lehet úgy mint 1000 köből, annak héa ne legyen, Kománán 300 köblöt, Porumbákon 300 cub.

19. Az Olton által idein nagy szél földeket elfoglaljon az oláh falu határin, kit zabnak, kit búzának.

20. Tatárkát is sokat vessen, melylyel tyukot, ludat majorokban bővön tartson, disznókat hízlaltasson.

21. Az fogarasi majorban continue ad minus legyen 1000 tyuk, lúd egy nehány száz, Kománán aszerént, Porumbákon aszerént, sőt Bethlenben, Vojlán is egy-egy majorságot csináltasson, az holott az jószágból adandó tyukot tartassa s azon kívül is eresztesen tyuk, lud majorságot bővön, hogy Fejérvárat táplálhassa tyukkal, lúddal.

22. Ne csak Fogarasban, hanem Kománán, Porombákon is tehén, barom és juh, disznó majorságot tartson mentől többet; az tehénnek tejiből gyűjtessen szép vaját, egész nyaratt-czaka és aszszú turót. Juhokat tartson, mentől szípebbeket tarthat, de azokra viseltessen valóban gondot és tartson oly gyűjtőköt nekik, meneműek az Székelyföldin vadnak. Székelyföldi módra csinálják az sajtokat, tömlőköt; ne olyan utálatos gyalázatjára való sajtokat, az meneműeket asztalunkra feladtak most is, kit az ebünk sem ött meg. Tavasszal, pünköst után való vasárnapig tiz tavaszi sajtokat nyomjanak itt alatt és azután az jó zsíros mező-havasokra hajtassa juhainkat és minden tömlőre, azaz egy sajtra 9 fejős juhot adjon az gyűjtő eleiben, osztán a mig az hó alá nem veri őket, az jó őszi sajtokat csenálják; az az 9 fejős juh tejiből egy jó öreg temlöt, egy sajtot, egy veder ordát várj az gyűjtőtől őszi, őszzsel osztán az mi őszi sajtokat nyomhatnak, csak azt várhadd.

23. Moldovából az Neszter és Prut mellől, Havaselföldéből az Duna mellől igen jóféle öreg szőke disznókat vétessen 200 tenyészteti valókot, tavasszal jo kanokot is vagy 10 igen öregeket és arra viseltessen emberül gondot, tartson oly majort nekik, ki tudjon velek bänni; malaczokot ne hányják el, tartassák és szaporítsák őket, hogy szaporodjék egy nehány ezer disznónk el, kiket őszzsel a hol makk lészen oda hajtasson, akárki erdeire, havására Fogarasföldén és az szász-ságon, az fundus regiusion; téltre makkot, gyümölcsöt sokat gyűjtessen nekik és úgy tartassa, ha pedig makk mikor sohont nem lenne, tehát olyankor tatárkával, zabbal is kételen kiteleltetni.

24. Az malmokot Fogarasban építtesse valóban jól és szépen meg mindeniket: az városon való két malmot három-három kőre, az többit két-két kőre.

25. Az téglavetést in aprili mindjárt elkezdje és annak soha vasárnapon kívül szüneti ne legyen, continue hat-hat ember hányja, kiktől ad minus 3000 téglát kívánjon ke számban minden nap. Az téglának száradására hosszú pajtákat csenáltasson, a hol nyarattszaka száradhasson valóban meg. Őszszel égethessék meg és jövő nyáron szent Mihály napjáig ad minus hatszáz ezer téglát készüljön el.

26. Az bástyához mivel semmi készületi nincsen, ez esztendőben különben hozzája nem kell fogni, hanem csak prima augusti állasson valami 20 kőmivest neki és az fundamentomából hozassa fel annyira, hogy 4 renddel faragott kővel széneltesse be, hagyja csak abban azt a fundamentomon felül egy ember magosságánira.

27. Az bástya aljának megszénélésire és szegeletére s partozásnak való köveket ez jövő tavaszon, nyáron hordassa, faragtassa, készíttesse el, hogy jövő esztendőben, mikor az bástyát rakni fogják, gondja arra ne legyen, hanem készen legyen mind köve, téglája, mesze; legelőször is pedig az bástya aljának megszénelésére való faragott köveket készíttesse el, mivel azt ez jövő augusztusban, szeptemberben kelletik felrakni. Mesze is arra való készen meghordva, oltva legyen, az árok-háton az kezdendő bástya felől.

28. Sokszor megparancsoltuk, hogy méhész kerteket igen sokot csináltasson, ha többet nem, 10 helyen lehet, kiből mentől több méhet szaporíthat, azon legyen, kinek gondviselésére jó méhész embereket szerezzen, de neki erre semmi gondja nem volt, melyet hogy ez esztendőben véghez vigyen, serio parancsoljuk ad minus 10 kertben 7 azvagy 8000 kosár méhet, idő szolgálván neki, tarthatnak és annyi ezer forintunk volna, az mennyi kosár méh s annál is több, ha gondviselőnek tartja magát. Ez félékkel kellene az proventust szaporítani, industriáját megmutatni, hűségünköt magára árasztani, mert igen bolond ratio az övé egyaránt, hogy ab antiquo így volt s ő is csak úgy akarja.

Az opoliai herczegségéből német császárnak 25 ezer forint jövedelmek volt, de mostan nekünk per annoatim háromszáz ezer forint jövedelmünk infallibiliter vagon.

29. Ménesünkre igen szorgalmatos gondot viseljen ez kiadott decretumunk szerént. Gyermekek lovaink közül az kiket patkolnak, azokat minden ötödik hétben jó kovácsal megpatkoltassa szépen, homorú patkót verjenek az lábokra, hogy körmök szorulni ne kezdjen, az kiket pedig még eddig nem patkoltanak, azoknak körmököt elvagdaldják szépen. Az ló-tanitót gyakran magához hívassa, meg fenyegetse, lásson igen jól hozzájuk és tanítsa szépen őket.

30. Kománán az gabonás házat és istállókat csináltassa igen jól és szépen meg, az sövény padlásokat hányassa el és deszkával padoltassa meg, állásokat csináltasson az istállóknak szépen, és jó öreg válukot.

31. Ugyanott az kapu előtt való malmot, jó malom mestert hívatván, csináltassa igen szépen meg két kőre.

32. Az udvar, udvarház és az kert körül való palánkot, sendeleztesse és tapasztassa meg, ne rothadjon el idő előtt az eső miatt.

33. Kocsulátán az mely kőház vagy, azért adjon valami 32 forintot annak az asszonynak az kié és építtesse szépen meg. Jó majorházat csináltasson belőle, olyat, kiben magunk is meg szállhassunk; ott tyúkot, lúdat, disznót, méhet, tehén barmot tartsanak.

34. Fogarasban az pattantyusék házat becsültesse meg mindjárt mit ér, münköst tudósítson felőle, mert meg akarjuk venni. Gyűjtessen városbeli öreg embereket, mind nemes városi rendet, kőmiveseket, ácsokot hívasson, hitek szerént lássa mire böcsülik. Eztennapig (így!) tudósítson münköst rólla.

35. Az palatákból az kárpitokot szedesse le, tisztítsa meg és az kik megszakadoztanak, varrogattassa meg, tőrjék igen szépen be és rakják zöld házban be asztalokra az faltól távol, hogy az egerek meg ne rágják.

36. Az ebédlőház menynevezeti leszakadott, úgy viseli gondot reá. Az gerenda kettő tört, melyet csenáltasson ujobban meg.

In *Daróczy** ut supra horis nocturnis.

Az istállókat így csenáltassa.

Kapitánunknak az mint meg mutogattuk, hogy erős palánkot állasson fel, melynek magassága legyen ad minus ötödfél ölnyi. Azt igen jó tölgyfa vesszővel megfonassa mentől sűrűbben, s megveresse igen és azt igen szépen megtapasztassa s megmeszeltesse, kívül megheáztassa szépen három rend sindellel. Az pank-fákat, fundamentoma előtt vermet ásatván jó mélyen, úgy állassa fel, ne kellessék támogatni.

Az palánkot az mostani hitván kerten kívül 4 egész öllel állassa, és vitesse elő azt. Az hitván árokat betöltesse és az földet megigyen-gessék, hogy az istállók mindjárt ott lehessenek elől az palánk mellett. Az palánk az mostani hitván kert szegeletinél küljebb semmivel ne menjen úgy mint az mostani istállók felé, hanem azon helyen állassák fel, az váras az vagy istállók felől való vége is kapujáig azon helyen legyen, ahon mostan vagy, kapumelvényeket és felső küszöbet igen szép czifrason tölgyfából csináltasson. Szép bélett azvagy kétszeres kaput, két felé nyílot, gyalult deszkából, melyet szép megönnozott holyogos fejú szegekkel veressen meg sűrűn.

Az palánk hossza alá az Olt felé igenyenesen 75 öl legyen és ott az szegeleten egy szép bástyácska mostani formán, kiben 25 puskás legény férjen szükségnek idejin. Az istállók avagy csűr major ház felől való szegeletre is, ahol az kapu léssen, hasonló bástya legyen, se küssebb, se nagyobb, mely két bástyát megheáztasson szépen és úgy csenálják azt, hogy alatt istálló lehessen, az istálló felett egy jó öreg ház, az kapu felett egy igen szép deszkás nyári házat csenáltasson olyat, lábakra, kiben 20 ember el férhessen, azaz vacsorálhassék benne ki akar

* Daróczy Udvarhelymegyében van.

Az istállókat az kapuja felől való bástya mellett mindjárt kezdése, az palánk valamennyi hosszú mind végig, melyet így csenáljanak, hogy az palánk és estálló között egy ölnyi tágassága legyen, azért hogy szükségnek idején puskás legények forgódhassanak ott, sőt állásnak való helyet is csenáltasson az palánkon elé, kinek szélyessége legyen két seng jó vastag, hogy bátorsággal járhasanak rajta, de az állások úgy legyenek, hogy az ember feje az palánkon ki ne lássék, két az vagy 3 araszszal az palánk haladja meg az ember fejét.

Az istállókat megint megfordítsák az alsó szegeletnél és szinte az vár árkáig vigyék, de szekér-szénnek hagyassa az vár felől egy részét az istállónak, úgy mint 12 ölnyi hosszúságot, melyből csenáltasson egy jó szekér-szint, azt csak ritkán kelletik meggerendázni. Kapuját két felől nyílot közepin hagyjanak rajta, annak tornácza se legyen, hogy annál bővebb lehessen az szekér-szín.

Az istállóknak minden fájit csináltassa, erős talpban állassa lábait, azokat megkötozzék jól, az karókat is mind az talpfákban véssék, szépen meggerendázzák, de az gerendákat úgy hanyassa, hogy minden két ölnire három-három gerenda jusson, ezért, hogy az lovaknak székely módon állásokat kell csenálni, mely állásfákat az gerendákban kelletik bevésni és szegezni fenn, alatt megint talpfácskában, melyet az földben kell besülyeszteni szépen az földdel szénültig, minden lóra egy-egy ölnyi helyt kelletik mérni az állás bevételével együtt.

Az istállóknak mindenütt egy tornácza legyen mind végig, és az szegeleten, azon megfordul is az szekér-szénig, mely istállók tornáczának szélyessége négy jó seng legyen, az talpfának belső részétől fogva az istállók külső oldaláig. Azt is az tornácztot talpfákban állassák szép láb fákra, melynek oldalát végig megdeszkázzák, szépen partazzák.

Gerendáit úgy szakaszsa, hogy az istállókkal együtt érék el az tornácznak is gerendázását, oly hosszúak legyenek az fák; az istállóknak szarvazását mentől alacsonban lehet, úgy méresse, szakgassa, akár mint beszéljenek az ácsok, hogy terpe léssen. De magassága az szarvazásnak negyedfél öl legyen, annál magassabb semmivel ne legyen; sendeleztesse igen szépen meg.

Az istállókat így szakgassák meg, hogy minden istállónak hossza 12 öl legyen, azaz hogy az egy renden hat istálló legyen 12 ölnyi hosszú, kibn két rendben 24 ló térhet el, minden istállóra két ajtót, négy — 4 — ablakot csenáltasson.

Az ajtónak magassága, alsó küszöbnek felső részitől mérve az felső küszöbnek alsó résziiig, 8 arasz, bősege, az vagy világa ötödtél arasz, ablaki olyanok, mint belső istállóknban vannak, legyenek.

Az istállóknak az tornác felől való falajit kívül igen szépen megtapasztassa, vakoltassa, teheltesse, az felső falakat mind az két felől, az hol az lovak fognak állani, csak megtapasztassa, sikároltassa és megdeszkáztassa. Jó öreg vas karikákat szegeztessen az láb fáknban, kikhez

lovakot kötözhessenek; az palánk felől való oldalait is az istállóknak csak megtapasztassa, sikároltassa.

Az szekér-színnek az bősége szintén annyi legyen, valamennyi az istállóknak tornáczával együtt, kit nem szükség megfonatni, tapasztatni, hanem csak megdeszkáztassa szépen az oldalát minden felől. Annak kapuja és gerendázása oly magas legyen, hogy az superlátos szekerek és társzekerek beférhessenek akadály nélkül, kinek mértékét kiadtok, a képpen csináltassa.

Az egész istállót, szekérszint úgy csenáltassa, hogy mind egy végben legyen, sehó azoknak héazatit, oldalajit meg ne szakgassák, egy fedél alatt mind, csak belől kelletik az istállót közfalakkal úgy általszakatni, az mint feljebb megírtuk. Ezt az közfalakat is talpfákban állassák szépen s azokat kétfelől meg tapasztszák, vakolják, theheljék, nem kell azokat deszkázni.

Az istállóknak küszöbököt igen alacsonon csinálják, ne kellessék az lovaknak ugrani.

Az tornáczon annyi ajtó, mennyi istálló, az az hat istálló léssen az két bástya között, az palánk hosszára alá 12 ölnyi, hat ajtó legyen az tornáczon is.

Az vár árka felől az mint meg fordul, ha lehet 24 ölnyi istálló legyen az szekér-színig, azaz két istálló legyen azon, az szerént 12 ölnyi, annak is szintén úgy tornácza legyen, mint a többinek.

Az szekér-szén is 12 ölnyi hosszú legyen szélessége, annyi mennyi az istállóknak tornáczostól. A mint meg írtuk ilyen formán készíttesse mind palánkot, istállót és szekér-szént ez jövendő tavaszon, nyáron, kiknek fájit mostan hordassa meg. Az istállók fájit mind ez télen farag-tassa meg, kötöztesse igen szépen egyben és úgy rakassa szépen el, hogy mihelyt az idő nyílik, azontól csak állathassák, rakhassák fel ökök, akkor arra gondja nem léssen.

Az palánk, hogy idő előtt ki ne dőljön, nekünk tetszik az, hogy az mint az állások lesznek, az állások alatt ritkán egy-egy fával kötnék be az palánkot, az istálló talpájijához arántékon, alá szegeznek oda szegekkel, úgy nem félhetne ember 25—32 esztendeig is. Azután az kinek kellene, csináljon olyant, a meneműt szeret.

Actum in Udvarhely die 15 Januarii, anno 1623.

Gabriel.

(Egykorú másolata a fogarasi Boér-család levelei közt nálam.)

Közli: *Dr. Szádeczky Lajos.*

Maros-széki kétszáz éves béreskönyv.

— Első közlemény. —

Gazdaságtörténeti feljegyzéseknek az a sajátosságuk van s ép azért oly becsesek és tanuságosak, hogy a legkülönbözőbb szempontokból tekintve is: érdekesekek, beszédesek. Példa reá ez az alábbi kis napló, mely adatokat tartalmaz a kétszáz év előtti idők gazdasági, kereskedelmi és ipari viszonyaira, továbbá a béresek és szolgák, napszámosok és törlesztésre dolgozó munkások helyzetére nézve egyaránt. Ezért nem is fűzünk hozzá semmi magyarázatot, csak azt jegyezzük meg, hogy a napló egy közepén ketté hajtott és összevarrt négy ívnyi füzetből áll, melybe az egyes adatokat beírójuk össze-vissza, minden különösebb rend nélkül oda vezette be, a hol épen üres helyet talált. Az áttekinthetőség és történeti hűség kedvéért mi időrendbe sorozva közöljük ezúttal, mindenestire pontosabban, mint a hogy azokat nemes Simon Mihály deésfalvi gazd'uram (kinek nevét az 1696 aug. 19-iki feljegyzésből ismerjük meg) sietséggel felírogatta volt magának.

Anno 1693 die 24 Augusti. Alkudtam meg marosvásárhelyi Fazakas Mihályljal az várbeli szállás felől, ígírtém néki esztendeig fl. 30, mely telik az következő esztendőbéli Szent Mihály napján. Die 26 Augusti vett a feleségem Beszterczén az gazda-asszony izenetire az fiának egy czondorát fl. 2 d. 80. Die 20 Octobris. Adott ismét az feleségem az gazda-asszonynak fl. 3. Item 11 Novembris adott az feleségem ugyan az gazda-asszonynak Vásárhelyt fl. 6. Vásárlásra adott pénzből is maradott nála fl. 1 d. 20.

A. 1693 die 1 Decembris. Kezdődik esztendeje Buzogány Ferencznek. Fizetése készpénz fl. 12. Búza cub. 2, egyikét elvettetem számára. Egy kék brassai posztó mente bérlésével. Egy aba nadrág. Két pár új csizma, egy fejelés. Az mentét megadtam mindjárt Item egy pár új csizmát. Az feleségem vásárlott az felesége számára posztót pénz fizetésébe fl. 4 d. 30. Sinórt pro d. 39. Margit napjára adtam négy zlótot. Búzát egyszer adtam metr. 2, azután metr. 1. Másik új csizmát is, az nadrágot is megadtam. Restál pénz fl. 2 d. 48.

In toto meg fizettem.

Adtam az deésfalvi héres Juon Dork kezébe egy szekeret, melynek két kereke merőbe vasas, ketteinek csak az feje. Elöl csatló lánc az lajtoráján. Az tengelyi fojtó karikások, marok vasasok, vas derékszeg, az rúd szárnyába is vas-szeg, két tángyér karika az tengelyekben, az lőcsökön vaskávák, tengely végibe vas-szegek lánczostól; egy öreg lánc karikájával horgával együtt 39 szem.

A. 1694 die 5 mensis Januarii. Állottak bé bérességre Ponta Márton és Varga Márton, fizetése lészen mindeniknek egyaránt ez szerint: Készpénz fl. 7. Hat véka búza-vetés. Egy szűr s czondora is egy. Egy téli harisnya. Egy bokor sarú. Egy kucsma vagy süveg. Két

rendbéli vászon ruházat. — 3. Febr. adtam Pontának d. 36. Item d. 12. Feleségem is adott egyszer d. 60, másszor ismét d. 48. Húsvétba d. 18. Omnibus computatis usque ad diem 29 Augusti fl. 4 d. 54. Ismét adtam egy zlótot, ismét egy zlótot és d. 6. Facit fl. 7.

3. Febr. Varga Mártonnak adtam d. 36. Item azután d. 63. Item húsvétba d. 48. — Circa 8 Febr. Levált az feleségemtől fl. 4 d. 20. Item azután két ízben két zlótot. Item adtam neki 31 Martii két zlótot. Item az feleségem adott d. 15. Item az Tekébe eladott két tehen árából maradott nála d. 76. Item adott az feleségem méh-sert pro d. 60. — A. 1694 die 20 Febr. Számot vetvén az gazda-asszonynyal, s az mi még hátra volt benne suppléaltam ad fl. nro. 15.

A. 1694 die 3 Febr. Szegődtem meg Hersely Jancsival béres-inasságra karácsonig. Fizetése készpénz fl. 3 d. 50. Egy szűrt, egy kucsmát, egy bokor sarut, egy ületes gyapjú harisnyát, egy vászon harisnyát, két bokor inget, s lábravalót. Négy véka búzavetés, maga szerezzen földet neki. — 3 Martii adtunk neki d. 60, azután d. 58. Item én magam adtam d. 12. Az apjától vett fel d. 36. — A. 1695 die 2 Januarii számot vetvén véle, maradott fenn fl. 1 d. 84. Pavul Stephán-nak adtam d. 12.

A. 1694 die 21 Febr. Adtam Kirilla Jánosnak az gálfalvi béresnek fizetésébe fl. 2.

A. 1694 21 Febr. Adtam gálfalvi Varga Jánosnak magyarországi kezességére must fejébe fl. 2.

A. 1694 die 8 Martii. Ennyi egyetmásom találatott az szálláson az házban. Egy öreg feküvő láda, benne való egyetmással együtt. Négy kisebb záros ládák. Egy alávaló rossz láda. Három derekaly, egyik hajastól. Új szalonna nro. 1 Ó háj nro. 1. Sajt nro. 8. Egy zsák. *As pinchébe*. Öreg hordó-borok nro. 7. Hús vedresek nro. 2. Egy általag alma eczet 14 vedres. Két deberke túró. Egy dézsa vaj. Egy cseber, abba egy korsó vaj. Egy zsákba fokhagyma. Két öszveszegzett láda formán való edénybe éveg-ablakok, lámpás, és éveg tárgyérok.

A. 1694 die 18 Aprilis. Állott bé Ponta Péter bérességre, fizetése: Készpénz fl. 5. Búzavetés metr. 5. Egy szűr, vagy czondora. Egy téli harisnya. Egy bokor saru. Egy kucsma, vászon ruházat. Adtam két ízbe neki két zlótot. — A. 1695 die 2 Januarii számot vetvén véle, maradtam adóssá fl. 1 d. 52. Adtam még nékie, mikor az ökrét elhajtotta Deésfalván egy zlótot.

A. 1694 die 2 Maii. Adtam az széplaki szőcs kezébe, ki Molnár Rádulynál lakik, egy kucsmának való szép fekete báránybőrt, fejért is egyet, bé adta.

A. 1694 die 9 Maii. Adtam széplaki Ignát alias Maros Jánosnak az Ignát Demeter kezességére fl. 5. úgy, hogy karácsonig öt nap dolgozzék, vagy kaszálással, vagy aratással; ha arat öt-öt kalongyát arasson minden forintra. Pál vette bé az kezesnek az kezét

Közli: *Barabási István.*